

DE**Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!*)**

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden **Sie**:

- ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren **Sie** schwere Sachschäden, z.B. durch Brand.

Es droht für **Sie** die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

) Kontaktieren Sie eine Elektro-Fachkraft.**) Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation:**

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“; Freischalten, gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen, benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen
- (klassische Nullung, Schutzterdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen, usw.).

Kennzeichnung (deutsche Version):

- N Neutralleiter; stromführend - mit dem Neutralpunkt eines Versorgungssystems elektrisch verbunden (blau / hellgrau)
E ⊕ + Schutzleiter; elektrischer Leiter zum Schutz gegen elektrischen Schlag (grün-gelb / rot)
L Außenleiter; stromführend - elektrischer Leiter (schwarz-braun)

EN**Installation only by persons with relevant electrotechnical knowledge and experiences!*)**

By an inappropriate installation you endanger

- your own life;
- the life of the users of the electrical system.

With an inappropriate installation **you** risk heavy damages to property, e.g. by fire.

The personal adhesion threatens with damages to property and person for **you**.

) Contact an Electrician!**) Necessary expertise for the installation:**

For the installation in particular the following expertise is necessary:

- The appropriate “5 safety rules” : De-energize; secure against restarting; determine Deenergizing; Grounding and short circuiting; cover energized neighbouring parts or provide it with barriers;
- Selection of the suitable tool, the measuring instruments and if necessary the personal protection equipment;
- Evaluation of the measurement results;
- Selection of the electricity installation material for the securing of the switching off conditions;
- IP enclosures;
- Installation of the electrical installation material;
- Kind of the supply network (TN-system, IT-system, TT-system) and the electrical operating conditions following from it
- (classical protective grounding, protective grounding, necessary additional measures, etc.).

Identification (german version):

- N Neutral conductor; Live wire - connected to the neutral point of an electrical supply system (blue / light grey)
E ⊕ + Earth conductor; electrical conductor for protecting against electric shock (green-yellow / red)
L Phase conductor; Live wire - electrical conductor (black-brown)

VDE 0620-1 Remarques sur l'installation:

FR

Installation uniquement par des personnes ayant des connaissances électrique et l'expérience pertinentes! *)

Une mauvaise installation mettra en péril:

- Leurs propres vies;
- La vie des utilisateurs du système électrique.

Avec une mauvaise installation, vous risquez de graves dommages, par exemple, par le feu.

Elle menace la responsabilité personnelle pour les dommages corporels et les dommages matériels pour vous.

***) Communiquez avec un électricien qualifié.**

***) Expertise nécessaire pour l'installation:**

Compétences suivantes en particulier sont nécessaires pour l'installation:

- Les applicables "cinq règles de sécurité"; débloquer, sécurisé contre la reconnexion;
- Au zéro de tension; couverture ou bouclier terre et en court, les pièces avoisinantes sous tension;
- Choisir l'outil approprié, de l'instrumentation et éventuellement des équipements de protection individuelle;
- Évaluation des résultats de mesure;
- Choix du matériel d'installation électrique pour assurer l'arrêt;
- La protection de la propriété intellectuelle;
- Installation de matériel d'installation électrique;
- Type de réseau de distribution (TN-système, système informatique, TT-système) et les conditions de raccordement en découlent
- (Neutre, terre de protection classique nécessaire des mesures supplémentaires, etc.)

Marquage (version allemande):

- N Tension - connecté électriquement au point d'un régime de retraite neutre (bleu / gris clair)
E Conducteur de protection, conducteur électrique pour la protection contre les chocs électriques (vert-jaune / rouge)
L  Conducteur extérieur ; tension - conducteur électrique (noir et brun)

VDE 0620-1 Note di installazione:

IT

L'installazione esclusivamente da persone con conoscenze ed esperienze elettrica pertinente! *)

Un montaggio non corretto metterà in pericolo:

- La propria vita;
- La vita degli utenti del sistema elettrico.

Con una installazione non corretta si rischia gravi danni, ad esempio, dal fuoco.

Minaccia la responsabilità personale per lesioni personali e danni alla proprietà per voi.

***) Contattare un elettricista qualificato.**

***) Competenze necessarie per l'installazione:**

Seguenti competenze, in particolare, sono necessari per l'installazione:

- Le "cinque regole di sicurezza" applicabili; sbloccare, sicura contro riconnessione;
- A tensione zero, la copertura o schermo di messa a terra e corto, tutte le parti in tensione limitrofi;
- Scegliere lo strumento appropriato, strumentazione e, eventualmente, di dispositivi di protezione individuale;
- Valutazione dei risultati delle misurazioni;
- Scelta del materiale dell'impianto elettrico al fine di garantire l'arresto;
- Protezione IP;
- Installazione di materiale di installazione elettrica;
- Tipo di rete di alimentazione (TN-system, il sistema IT, TT-system) e le condizioni di collegamento conseguenti
- (Classico, terra di protezione neutro necessarie misure supplementari, ecc).

Identificazione (versione tedesca):

- N Conduttore di neutro; eccitato - elettricamente connesso al punto di un sistema di alimentazione (grigio / azzurro) neutro
E Conduttore di protezione, conduttore elettrico per la protezione contro le scosse elettriche (verde-giallo / rosso)
L  Conduttore esterno, eccitato - conduttore elettrico (nero e marrone)